

# Notiser

Hegel lär ha yttrat följande tänkvärda sentens (fast på tyska): ”Vad historien lär oss är att folk och regeringar aldrig har lärt något av historien”.

## RÄTTSTAVNINGSLIBERALISM

I FT nr 4 2003 publicerades en brevväxling mellan en svensk filosof och Svenska språknämnden rörande den svenska översättningen av ordet *consequentialism*. Nämnden tycker att vi, för att vara konsekventa, bör skriva *konsekventialism* med T snarare än *konsekvensialism* med S. För oss som anser att det ligger något i det liberala tankegodet som försvarades av den framstående konsekven-t/s-ialisten John Stuart Mill framstår själva utfärdandet av en sådan rekommendation som stötande. En viktig liberal princip, vars efterlevnad ofta genererar goda konsekvenser, är att varje individ är fri att göra vad hon vill så länge hon inte skadar någon annan. Hur man väljer att stava de ord man behöver för att uttrycka sina tankar skadar ingen annan, så länge folk förstår vad man menar. Slutsatsen blir därför att var och en bör vara fri att välja om hon vill skriva *konsekventialism* eller *konsekvensialism*, liksom *dygdeetik* eller *dygdetik*, *superveniens* eller *supervenens*, *egalitarism* eller *egalitärism*, med flera omtvistade ord.

Eller så kan man skriva på engelska i stället, så slipper man problemet och når en större läsekrets. –*Martin Peterson*

Den amerikanske filosofen Michael Slote har fått till följande historia om två kända polska logiker: What did Lesniewski say to Lukasiewicz? ”Logically, we’re poles apart”.

Medarbetare i detta nummer av *Filosofisk tidskrift*: *Dan Egonsson* är docent i praktisk filosofi i Lund, *Roger Fjellström* är docent i praktisk filosofi i Umeå, *Arne Johan Vetlesen* är professor i filosofi vid universitetet i Oslo, *Henrik Lagerlund* är fil.dr och forskare i teoretisk filosofi i Uppsala, och *Åsa Carlson* är fil.dr och forskare i praktisk filosofi i Stockholm.